La biblioteca virtual

Juan Manuel Criado
Escuela Oficial de Idiomas de Granada
http://biblioteca.eoidegranada.org

RESUMEN

Presentación de la Biblioteca Virtual de la Escuela Oficial de Idiomas (EOI) de Granada, cuyas características más significativas son la posibilidad para el usuario de gestionar sus peticiones a través de Internet y la puesta a disposición del alumnado de material específico desarrollado por el profesorado del centro. La estructura y los descriptores de la biblioteca son el esfuerzo compartido del profesorado.



1. INTRODUCCIÓN

La Biblioteca Virtual de la EOI de Granada nació como un proyecto de desarrollo y fomento de la autonomía en el aprendizaje del alumnado. Se trataba de facilitar una serie de recursos de los que el alumnado no podía disponer de manera habitual y que le ayudarían en su andadura a través del aprendizaje de idiomas. Sin embargo, no fue concebida como un mero banco de material sino que se encaminó desde sus orígenes a ser una herramienta en sí misma ofreciendo la posibilidad de uso autónomo por parte del alumnado. Para alcanzar este propósito, albergaría material físico de lectura y consulta así como aquellos materiales elaborados por el profesorado, dirigidos a un sector de alumnado específico, y basados

en las programaciones didácticas. Este sería material virtual de elaboración propia y descargable desde casa por el usuario.

La trayectoria de la Escuela Oficial de Idiomas de Granada ha tenido mucho que ver en las características de su biblioteca, pues esta se ha adaptado en cada momento a las necesidades de la Escuela según sus circunstancias. La EOI de Granada nació en 2005 como parte del Plan de Fomento del Plurilingüismo de la Junta de Andalucía. Se convirtió entonces en el único centro oficial de formación en idiomas de la capital granadina, y gran parte de su alumnado lo constituía a su vez profesorado de centros bilingües de Educación Primaria, Secundaria y Formación Profesional, los cuales presentaban unas necesidades muy específicas. Además, desde sus inicios, no ha contado con un edificio propio, sino que ha compartido centro con dos institutos de Enseñanza Secundaria. Los espacios siempre han sido muy limitados y nunca se ha podido disponer de un lugar donde albergar el material ofrecido en préstamo al alumnado. Por ello surgió la necesidad de crear una herramienta virtual para uso del profesorado y alumnado a través de la cual se pudiese consultar el material disponible, reservar el material físico y acceder directamente al uso del material virtual.

2. ANTECEDENTES: MODOS DE AUTOAPRENDIZAJE

Uno de los principales objetivos de las enseñanzas de idiomas ha sido siempre posibilitar y fomentar el aprendizaje autónomo del alumnado y así contribuir al desarrollo de la competencia comunicativa de acuerdo a sus necesidades y a prolongar este desarrollo una vez acabada su trayectoria en las EEOOII.

Los métodos empleados normalmente para alcanzar esta meta han sido enseñar a poner en práctica estrategias de aprendizaje autónomo, tales como el uso de material de consulta y diccionarios varios, el fomento de la lectura en el idioma de estudio, el uso independiente de las nuevas tecnologías, la reflexión autónoma sobre la lengua y su funcionamiento y la enseñanza de metalenguaje, entre otros.

Uno de los métodos más efectivos que hemos podido poner en práctica en nuestra Escuela de Idiomas ha sido el familiarizar al alumnado con la programación didáctica y trabajar con ella directamente. Se ha convertido en un documento que, junto con el *Portfolio europeo de las lenguas (PEL)*, ha permitido al alumnado conocer su trayectoria en el aprendizaje del idioma y saber hacia dónde tiene que encaminar este aprendizaje, cuáles son los aspectos que debe reforzar y cuáles aquellos que deberá desarrollar en el futuro.

El uso de las nuevas tecnologías también es un aspecto que se ha fomentado en gran medida en la EOI de Granada desde sus inicios. El profesorado mantiene blogs como apoyo a sus clases, y en los que normalmente se ofrecen resúmenes de las mismas, recursos de apoyo y expansión de conocimientos, páginas web recomendadas, entre otras facilidades. También existen grupos en Facebook u otras

redes, wikis, tutorías virtuales y el correo electrónico es el medio de comunicación habitual entre profesorado y alumnado.

Nuestra Biblioteca Virtual ha nacido en el núcleo de este fomento de las nuevas tecnologías y con el objetivo de posibilitar el aprendizaje autónomo. En ella hemos puesto a disposición del alumnado el material necesario para que, basándose en la programación didáctica, en el *PEL* y en las orientaciones de su tutor o tutora puedan buscar fácilmente lo que necesitan para desarrollar su autoaprendizaje de un modo sencillo y accesible desde sus ordenadores personales.

3. BIBLIOTECAS ESCOLARES

Las bibliotecas escolares suelen albergar material físico, tales como referencias y obras de consulta, libros de lectura, películas, revistas y periódicos.

En la EOI de Granada hemos querido conceder un espacio al trabajo que diariamente realiza nuestro profesorado para sus alumnos y alumnas. El buen hacer de todo profesor requiere un estudio del perfil de su alumnado y una adaptación de la programación y de los materiales al mismo para así fomentar y facilitar el aprendizaje. Este proceso de adaptación requiere en muchas ocasiones la creación de material, que, tras haberlo usado, queda en un archivo sin acceso a otros grupos de alumnado o a otros compañeros de departamento. En nuestra Escuela, este material, sea de la tipología que sea, queda archivado también en nuestra Biblioteca Virtual para uso del alumnado y profesorado así como de aquellos alumnos que ya han finalizado sus estudios en la misma.

4. LA BIBLIOTECA VIRTUAL DE LA EOI DE GRANADA

La Biblioteca de la EOI de Granada, desde su comienzo en 2005, ha sido un núcleo central en su Proyecto Educativo. Constituye un nexo de unión interdepartamental, un proyecto común que integra el trabajo de todos los departamentos didácticos y cuyas actuaciones engloban no solo al profesorado implicado en su desarrollo, sino también al alumnado a través del estudio de su perfil y la consiguiente edición de material adaptado. No cabe duda de que juega un papel de *motor de innovación y mejora* de la calidad de la enseñanza.

Los objetivos iniciales del proyecto de la Biblioteca fueron:

1. Establecer una red en la que se compartan los distintos saberes de los miembros, con el fin de ir creando una comunidad de aprendizaje entre el profesorado del centro.
2. Constituir un núcleo común de trabajo en equipo y dinamizador de la investigación e innovación educativa en la EOI de Granada.

3. Adaptar el proceso de enseñanza-aprendizaje a los distintos perfiles del alumnado del centro, así como atender mejor a las diferentes estrategias y estilos de aprendizaje.
4. Hacer que toda la comunidad educativa de la EOI de Granada se familiarice con la estructura y el funcionamiento de la biblioteca.
5. Elaborar un banco de recursos respondiendo a la tipología descrita.
6. Ampliar la tipología de los recursos sin limitarse solo al material impreso.
7. Desarrollar una búsqueda y selección de material en la web útil según los criterios de calidad de la EOI de Granada y ofrecerlo al alumnado.
8. Hacer uso de una plataforma unificada de toda la EOI de Granada que contenga todo el material disponible para facilitar la labor docente y el proceso de aprendizaje del alumnado.
9. Facilitar el acceso a los diferentes tipos de recursos disponibles.
10. Poner a disposición del alumnado una mayor gama de material y de fuentes de información donde puedan ampliar y desarrollar su aprendizaje según sus necesidades individuales.

Todos estos objetivos se han ido cumpliendo a medida que la Biblioteca ha ido evolucionando a lo largo de los últimos seis años.

5. FUNCIONES DE LA BIBLIOTECA VIRTUAL EN NUESTRA COMUNIDAD EDUCATIVA

La Biblioteca Virtual de la EOI de Granada cumple una triple función:

La principal es el *desarrollo de las competencias* del alumnado y el *aprendizaje autónomo*.

Ha sido el inicio y el núcleo de nuestro centro de recursos, donde se pone a disposición del profesorado y alumnado material de todos los idiomas, incluidos los minoritarios, recursos audiovisuales y sitios web útiles para toda la comunidad educativa.

La segunda es de *apoyo docente* al profesorado, quienes cuentan con un banco de recursos amplio que posibilita la adaptación didáctica a cada estilo de aprendizaje.

Unida a esta segunda función está la *atención a la diversidad*, pues nuestra biblioteca constituye un banco de material muy diverso y útil para la adaptación metodológica que cada profesor/a lleva a cabo en el proceso de enseñanza con cada uno de sus grupos, proporcionándoles material de ampliación y de refuerzo según las necesidades de cada estudiante.

Sobre todo también constituye un punto de unión interdepartamental al hacer que cada departamento didáctico colabore junto con los demás en la ampliación de este banco de material y en la investigación de nuevas metodologías.

6. ACCESO A LA BIBLIOTECA VIRTUAL DE LA EOI DE GRANADA

Para acceder a la Biblioteca de la EOI de Granada, debemos entrar en su página web y seleccionar «Biblioteca Virtual». Accederemos a una pantalla donde se requieren los DNI y contraseñas tanto de usuarios como de administradores para acceder a la base de datos. En esta misma página en la parte superior se pueden observar tres iconos: seleccionando el vídeo, los/las usuarios/as podrán ver un vídeo explicativo sobre el uso de la plataforma, cómo hacerse usuario, realizar reservas, préstamos, devoluciones y cómo descargarse material virtual. Seleccionando el segundo de ellos, podrán ver la organización de la biblioteca según la clasificación del material así como su sistema de codificación. El tercero contiene el formulario que hay que cumplimentar para inscribirse como usuario/a y las normas de uso de la biblioteca. También en la parte central hay acceso a las normas de uso; preguntas frecuentes; horario; correo electrónico de atención al alumnado; club de lectura; autoevaluación; portfolio electrónico y consejos de aprendizaje. Finalmente, a través del apartado consultas públicas se puede tener acceso a toda la biblioteca, su organización, etc.



Figura 1. Página de acceso a la Biblioteca Virtual de la EOI de Granada

7. ESTRUCTURA DE LA BIBLIOTECA VIRTUAL DE LA EOI DE GRANADA

La Biblioteca Virtual de la EOI de Granada incluye dos ámbitos diferenciados:

a) Una *base de datos* de todo el material físico de la Biblioteca y los departamentos. En este material se incluyen tanto libros de lectura como diccionarios, material audiovisual, libros de texto, revistas, periódicos, libros de texto, etc. Algunos de ellos son de préstamo al alumnado, otros son solo para uso del profesorado y otros tan solo se pueden consultar en sala.

b) *Banco de recursos online* descargable y disponible para todo el alumnado y profesorado de la EOI. Incluye material audiovisual de todas las destrezas, gramática, cultura, tests, y estrategias de aprendizaje entre otros. El alumnado tiene la posibilidad de buscar lo que necesite en su proceso de aprendizaje y descargarlo en su propio ordenador.

Asimismo, también es útil para el profesorado, quienes pueden consultar el material disponible y recomendar a sus alumnos/as que descarguen y trabajen con el material que consideren necesario en cada caso. Se les puede indicar no solo el título, sino también el código del material para que lo encuentren más rápidamente.

Una de las características más significativas de nuestra Biblioteca Virtual es que el material se ha clasificado de acuerdo a unos parámetros concretos y definidos según nuestras necesidades y las de nuestro alumnado. Además del título, autor y editorial, el material queda clasificado según otros seis criterios que a su vez sirven como filtros de búsqueda:



Figura 2. Página de archivo y búsqueda de material

El primero de ellos es el *idioma*. Contamos con material de los cinco idiomas que se imparten en nuestra Escuela: árabe, alemán, español para extranjeros, inglés y francés.

Otro parámetro utilizado en la clasificación de materiales es el *nivel*: Básico 1, Básico 2, Intermedio, Avanzado 1 y Avanzado 2. También se han incorporado Internivel 1, que comprende material válido para Básico 1; Básico 2 e Intermedio; e Internivel 2, con material válido para Avanzado 1 y Avanzado 2.

La tipología o destrezas que desarrolla y temáticas del material han sido utilizadas también para clasificar el material.

Descriptor 1. Tipología y destrezas

Este descriptor constituye una parte del código asignado al material.

01. Comprensión oral
02. Comprensión lectora
03. Cultura
04. Diccionario bilingüe
05. Diccionario monolingüe
06. Diccionarios varios
07. Didáctica
08. Estrategias
10. Expresión escrita
11. Expresión oral
12. Gramática
13. Juegos
14. Libros de lectura
15. Libros de texto
16. Otros
17. Pronunciación
18. Tests
19. Varias destrezas

Descriptor 2. Temática

00. Ningún tema
01. Educación
02. Trabajo
03. Identificación personal
04. Lengua y comunicación
05. Relaciones humanas y sociales y sentimientos
06. Clima, condiciones atmosféricas y medio ambiente
07. El cuerpo y la salud
08. Pensamiento y opinión
09. La ropa y la moda
10. Vivienda, hogar y entorno
11. Alimentación
12. Actividades de la vida diaria
13. Compras y actividades comerciales
14. Bienes y servicios
15. Tiempo libre y ocio
16. Viajes

17. Arte y espectáculos
18. Civilización
19. Gobierno y sociedad
20. Noticias y temas de actualidad
21. Ciencia y tecnología
22. Otros

Uno de los filtros más utilizados por nuestro alumnado a la hora de la búsqueda del material es el hecho de que este incluya o no *ejercicios* de práctica.

Los *formatos* en los que se presenta el material también se ofrecen como posible filtro en la búsqueda del mismo. De este modo, el material queda clasificado según pertenezca a los siguientes formatos:

- Audio
- DOC
- Libro
- Libro + Audio
- PDF
- Periódico
- Power Point
- Publicación periódica
- Recurso Web
- Revista
- Vídeo
- Otros

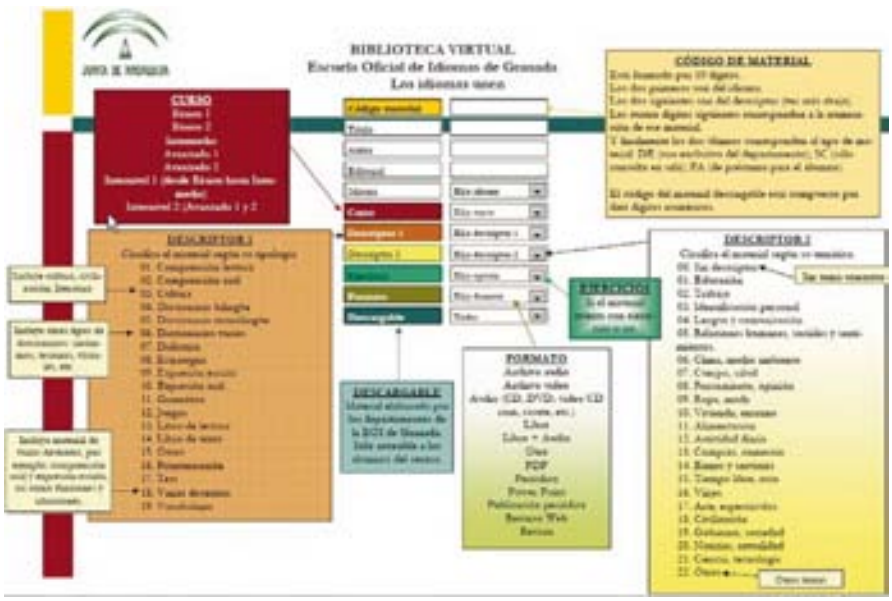


Figura 3. Descriptores de la Biblioteca Virtual